



**LAVOZ**

FREE  
GRATIS



# ¿Sabia usted... Curiosidades

## LA GUILLOTINA

5). En 1792 Joseph-Ignace Guillotin, promueve ante la Asamblea Nacional de Francia un método de ejecución para "decapitar sin dolor" basado en un instrumento utilizado para la pena capital en la Escocia del siglo XIV.

## CUADRO MULTITUDINARIO

6). El Jardín de las Delicias (220x195): Es sin duda, una de las pinturas en la que aparecen más personas. Sólo en la tabla central de este tríptico aparecen más de 450, además de multitud de animales. También aparecen otras especies inexistentes, como un unicornio y sirenas. La tabla central representa un jardín, lleno de hombres y mujeres desnudos entregados a multitud de juegos amorosos. Sin embargo, El Bosco, y la gente de la Edad Media veía el sexo como pecado mortal o como un mal necesario.

## LA ASPIRINA

7). La aspirina (ácido acetilsalicílico) es el fármaco más consumido en el mundo. El investigador alemán Felix Hoffman la encontró cuando buscaba un remedio para aliviar la artritis reumatoide de su padre. Este ácido fue derivado de una sustancia natural que se encontraba en la corteza del sauce blanco.

## HIPNOSIS

8). La hipnosis se remonta a tiempos ancestrales, aunque su nombre procede del cirujano escocés- James Braid que, en 1842, lo asimiló con Hypnos (dormir, en griego), hermano de Thánatos, el dios griego de la Muerte.

## Humphrey Bogart

A Humphrey Bogart la fama le vino con "El halcón maltés" (1941) y, sobretodo con la mítica película "Casablanca" (1942) que rodó con Ingrid Bergman. En 1944 se enamoró de la joven actriz Lauren Bacall, con la que rodó "Tener o no tener". Con esa película se hará tan famosa una frase de Lauren Bacall, "Si me necesitas, sólo tienes que darme un silbidito", que cuando se casaron Bogart le regaló un colgante con un silbato de oro.

## Pendolo

El péndulo de Foucault fue ideado por el físico francés Jean-León Foucault para demostrar la rotación de la tierra. También inventó un giroscopio en 1852 y determinó experimentalmente la velocidad de la luz.

## Microchips

La "Ley de Moore" afirma que los microprocesadores duplican su potencia y capacidad cada 24 meses. Esta ley se ha cumplido desde que fue enunciada en 1965 por Gordon Moore, el cofundador de Intel. El chip de silicio, base de los microprocesadores, fue inventado por Jack Kilby en 1958.

## Muerte de Atila

Se dice que Atila falleció de muerte natural, en el año 453, tras pasar una de sus muchas noches de boda, con Hidegunda, hija de un reyezuelo burgundio, mientras esperaba a la princesa romana Honoria, hermana del emperador Valentiniano III, con quien también se iba a casar.

## Caballos de Fuerza

James Watt mejoró mucho la máquina de vapor y definió una unidad para medir su potencia: El caballo de vapor. En aquella época, en las minas se utilizaban caballos para extraer materiales. Watt midió el trabajo que realizaba un caballo típico durante un período grande de tiempo y luego calibró sus máquinas de acuerdo con ello. Así, pudo decir a su clientela que una máquina de un caballo de vapor reemplazaría a un caballo.

## ¿Premonición planetaria?

El escritor Jonathan Swift (1667-1745), mencionaba, en su obra Los viajes de Gulliver, "dos estrellas menores o satélites que giraban alrededor de Marte". Describió con gran precisión sus proporciones y sus órbitas. Más de siglo y medio después, en 1877, las dos lunas de Marte, bautizadas con los nombres de Fobos y Deimos, fueron descubiertas oficialmente por el astrónomo Asaph Hall (1829-1907)..

# PRODUCTION

## Editor

**Alfredo Santos c/s**

## Associate Editor

**Yleana Santos**

## Contributing Writers

**Alicia Perez-Hodge**

**Jose Onofre Gonzales**

**Magdelano Avila**

## Distribution

**Frances Mireles**

**Tom Herrera**

**Jose Onofre Gonzales**

La Voz is published monthly. The business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. our phone number is 512-944-4123. The use, reproduction or distribution of this newspaper is strongly encouraged.

**Por cualquier**

**pregunta,**

**llamanos:**

**(512) 944-4123**

**email:**

**lavoztexas@gmail.com**

# Pensamientos

## EDITORIAL

Bienvenidos otra vez a La Voz de Brazoria County. We are few days late in getting out this issue due to the fact that I was in the hospital for about a week. A foot infection got was out of control and the doctors had to go in a do a little chopping. Big toe on the right foot gone. Ill be at home cooperating for another three weeks. Diabetes is very prevalent in the Hispanic population. Asi es que, check your feet constantly.

On a different note, we want to congratulate the Texas Rangers baseball team on their first World Series victory. Since the team's founding in 1981, For the first time in franchise history, the Texas Rangers are World Series champions. The Rangers clinched their first ever title with a thrilling 5-0 win (box score) over the Arizona Diamondbacks in Game 5 of the 2023 World Series on Wednesday night. Texas went an astonishing 11-0 on the road this postseason. It is the longest road winning streak in franchise history, regular season or postseason.



# Holy Family Catholic Church

*An inclusive & compassionate CATHOLIC community*

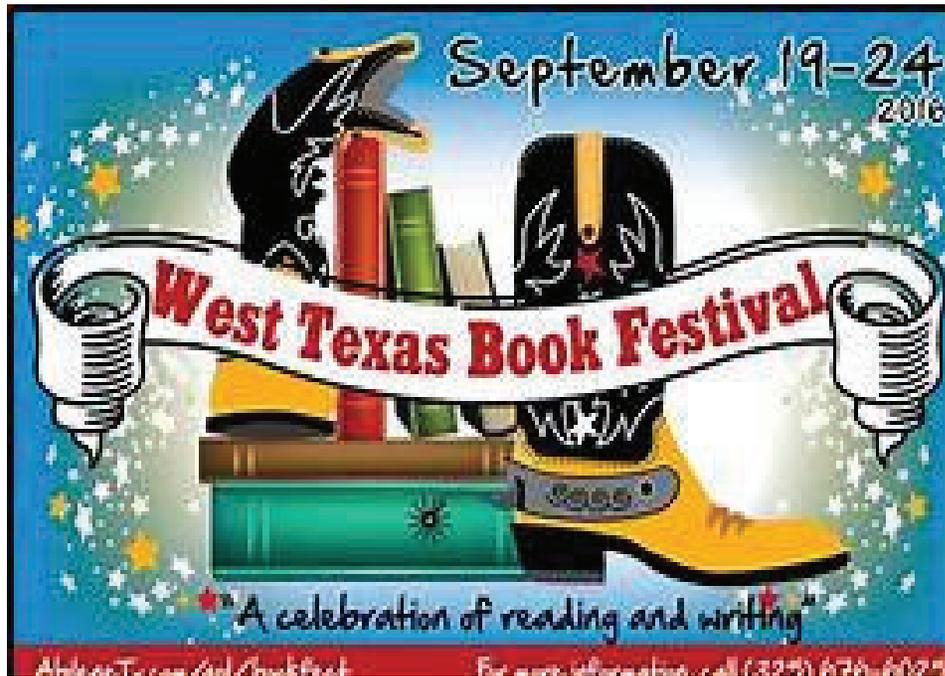
Rev. Dr. Jayme Mathias  
M.A., M.B.A., M.Div., M.S., Ph.D.  
Senior Pastor



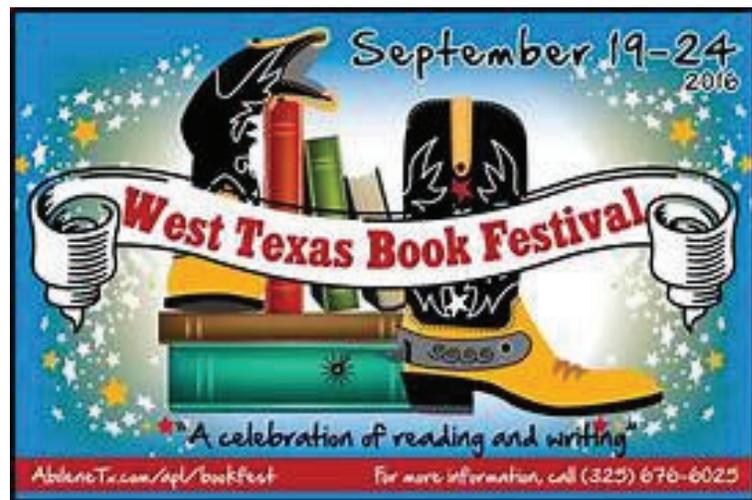
- 9:00 a.m. English Mass in the Church
- 10:00 a.m. Breakfast in the Parish Hall
- 10:30 a.m. English Mass in the Chapel
- 12:00 p.m. Misa en Español en la Iglesia

9322 FM 812 Austin, Texas 78719  
From Highway 183 going South, turn left onto FM 812

For more information: (512) 826-0280  
Welcome Home!



**THIS GENERATION WILL NEVER UNDERSTAND WHAT THAT SEARS ROEBUCK CHRISTMAS CATALOG MEANT TO US 40 YEARS AGO**



# 3 Important Things to Know About Vietnam Veterans

The Vietnam Era was one of the most turbulent times in American history, with the war abroad and mass civil unrest at home. As a result, Vietnam veterans returned to a homecoming unlike any generation of veterans before or since. Simply put, the “welcome home” wasn’t always welcoming due to opposition toward the war.

Nearly nine million Americans served during the Vietnam War Era, and as of the 2020 Census, they are the largest cohort of veterans in America, with an estimated 6.4 million living vets at a median age of 71. In honor of their service and of March 29 being National Vietnam Veterans Day, here are a

## 1. Most Vietnam War Veterans Were Volunteers.

Media and pop culture often like to portray Vietnam veterans as a generation of men sent over to fight a war they didn’t understand against their will, but the reality is most of those who fought in Vietnam volunteered to be there.

Of the 8.7 million troops who served in the Vietnam Era between 1964 to 1973, 3.4 million deployed to Southeast Asia and 2.7 million served in South Vietnam. Out of all the people on active duty at the time, only 2.2 million were drafted, and only 25% of the total number of troops in combat zones were drafted.

## 2. It Was the First Major Conflict Fought by a Fully Integrated Military.

President Harry S. Truman signed an executive order that integrated America’s armed forces in 1948. Although the Korean War was fought between 1950 and 1953, the U.S. military was still experiencing growing pains with the new policy.

By the time the United States began increasing its involvement in South Vietnam, American military units were fully integrated, with an estimated 340,000 Black troops, 80,000 Latinos, 42,000 Indigenous troops and 35,000 Asian Americans serving in Vietnam.



## 3. There Are Still Service Members Missing in Action in Vietnam.

Not all Vietnam veterans made it back home; 2,646 Americans were unaccounted for at the end of the Vietnam War, in all theaters of operations. Since the end of the war and the repatriation of American prisoners of war in 1973, the Defense POW/MIA Accounting Agency has recovered or identified 1,062 of those. That means 1,584 U.S. service members are still waiting to come home.



# Este **listo**. Mantente **listo**.

## Saber qué hacer en caso de un apagón.

Los desastres meteorológicos siguen ocurriendo, con tormentas más severas y duraderas. Mientras Austin Energy se prepara para emergencias de apagones de energía en el futuro, tú también puedes prepararte.

- Conozca qué información necesita y dónde obtenerla.
- Asegúrese de que Austin Energy tenga su **número de celular** y **dirección de correo electrónico**.
- Aprenda cómo se prepara Austin Energy para los apagones de energía.

Visite [austinenenergy.com/go/outage](https://austinenenergy.com/go/outage) o obtenga más información en un Centro de Servicio al Cliente de Servicios Públicos.



# ¿Alguien en su hogar depende de un equipo de soporte vital?

Inscribase ahora para recibir ayuda antes de un apagón de electricidad.



Llame al 512-494-9400 o visite [co.utilities.com/ge/mvrapp](https://co.utilities.com/ge/mvrapp)



Escanea ahora para comenzar



# Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas



## AVISO DE SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR PARA PERMISO PARA APLICACIÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA EN TERRENOS

### PARA AGUAS RESIDUALES MUNICIPALES

#### NUEVO

#### PERMISO NO. WQ0016265001

#### SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR.

Dripping Springs Partners, LLC, 7401 West Highway 71, Suite B160, Austin, Texas 78735 ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas (TCEQ) por un nuevo modificación principal para autorizar la eliminación de **aguas residuales domésticos en un flujo medio diario que no exige 100,000 galones por día en sistema de dispersión por goteo en el área subterránea de acceso público con un mínimo área de 22.39 acres.** Este permiso no autorizará una descarga de contaminantes a las aguas del estado. La TCEQ recibió esta solicitud el 6 de diciembre, 2023.

**Este noticia combinado se está emitiendo para corregir 'el flujo medio diario y área de supresión subterránea' que fue incluido en el original NORI**

La planta y el sitio de disposición están ubicadas aproximadamente 1.05 millas sud-oeste de la intersección de Este semáforo U.S 290 y Sud Rob Shelton Boulevard en el Condado de Hays, Texas 78620. La planta y el sitio de disposición están ubicados en la cuenca de drenaje de Onion Creek Watershed en el Segmento No. 1427 de la Cuenca del Río Colorado. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o de la instalación es proporcionado como una cortesía y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud. <https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-98.07091,30.186111&level=18>

El Director Ejecutivo de la TCEQ ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha preparado un borrador del permiso. El borrador del permiso, si es aprobado, establecería las condiciones bajo las cuales la instalación debe operar. El Director Ejecutivo ha tomado una decisión preliminar que si este

permiso es emitido, cumple con todos los requisitos normativos y legales. La solicitud del permiso, la decisión preliminar del Director Ejecutivo y el borrador del permiso están disponibles para leer y copiar en Dripping Springs Community Library, 501 Sportsplex Drive, Dripping Springs, Texas.

**AVISO DE IDIOMA ALTERNATIVO.** El aviso de idioma alternativo en español está disponible en <https://www.tceq.texas.gov/permitting/wastewater/plain-language-summaries-and-public-notice>.

**COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA.** Usted puede presentar comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud. El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

**OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO.**

**AVISO DE LO CONTENCIOSO.** Después del plazo para presentar comentarios públicos, el Director Ejecutivo considerará todos los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todo los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud. Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de lo contencioso.** Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

**PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA DE CASO IMPUGNADO, USTED DEBE INCLUIR EN SU SOLICITUD**

**LOS SIGUIENTES DATOS: su nombre, dirección, y número de teléfono; el nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios; y la declaración "[Yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado". Si presenta la petición para una audiencia de caso impugnado de parte de un grupo o asociación, debe identificar una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; identificar el nombre y la dirección de un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; proveer la información indicada anteriormente con respecto a la ubicación del miembro afectado y su distancia de la planta o actividad propuesta; explicar cómo y porqué el miembro sería**

afectado; y explicar cómo los intereses que el grupo desea proteger son pertinentes al propósito del grupo.

Después del cierre de todos los períodos de comentarios y de petición que aplican, el Director Ejecutivo enviará la solicitud y cualquier petición para reconsideración o para una audiencia de caso impugnado a los Comisionados de la TCEQ para su consideración durante una reunión programada de la Comisión. La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados posteriormente. Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho relacionadas a intereses pertinentes y materiales de calidad del agua que se hayan presentado durante el período de comentarios.

**ACCIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO.** El Director Ejecutivo puede emitir una aprobación final de la solicitud a menos que exista un pedido antes del plazo de vencimiento de una audiencia administrativa de lo contencioso o se ha presentado un pedido de reconsideración. Si un pedido ha llegado antes del plazo de vencimiento de la audiencia o el pedido de reconsideración ha sido presentado, el Director Ejecutivo no emitirá una aprobación final sobre el permiso y enviará la solicitud y el pedido a los Comisionados de la TCEQ para consideración en una reunión programada de la Comisión.

**LISTA DE CORREO.** Si somete comentarios públicos, un pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso o una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo, la Oficina del Secretario Principal enviará

## Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas

por correo los avisos públicos en relación con la solicitud. Además, puede pedir que la TCEQ ponga su nombre en una o más de las listas de correos siguientes (1) la lista de correo permanente para recibir los avisos de el solicitante indicado por nombre y número del permiso específico y/o (2) la lista de correo de todas las solicitudes en un condado específico. Si desea que se agregue su nombre en una de las listas designe cual lista(s) y envía por correo su pedido a la Oficina del Secretario Principal de la TCEQ.

**Todos los comentarios escritos del público y los pedidos una reunión deben ser presentados durante los 30 días después de la publicación del aviso a la Oficina del Secretario Principal, MC 105, TCEQ, P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087 or por el internet a [www.tceq.texas.gov/about/comments.html](http://www.tceq.texas.gov/about/comments.html). Tenga en cuenta que cualquier información personal que usted proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física pasarán a formar parte del registro público de la Agencia.**

**CONTACTOS E INFORMACIÓN DE LA AGENCIA.** Los comentarios y solicitudes públicas deben enviarse electrónicamente a [www.tceq.texas.gov/goto/comment](http://www.tceq.texas.gov/goto/comment), o por escrito a Texas Commission on Environmental Quality, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Cualquier información personal que envíe a la TCEQ pasará a formar parte del registro de la agencia; esto incluye las direcciones de correo electrónico. Para obtener más información sobre esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, llame al Programa de Educación Pública de TCEQ, línea gratuita, al 1-800-687-4040 o visite su sitio web en [www.tceq.texas.gov/goto/pep](http://www.tceq.texas.gov/goto/pep). Si desea información en español, puede llamar al 1 - 8 0 0 - 6 8 7 - 4 0 4 0 .

También se puede obtener información adicional del Dripping Springs Partners, LLC a la dirección indicada arriba o llamando a Sr. Matthew Scrivener, P.E., al 615-405-0225.

Fecha de emisión: 3 de noviembre de 2023

COME & JOIN US FOR A

# BOOK TALK

With  
*Dr. Jesus J. Esparza*

for  
His New  
Released  
Title:

## "Raza Schools"

Saturday November 18  
6:00pm - 8:00pm

Light refreshments will be provided

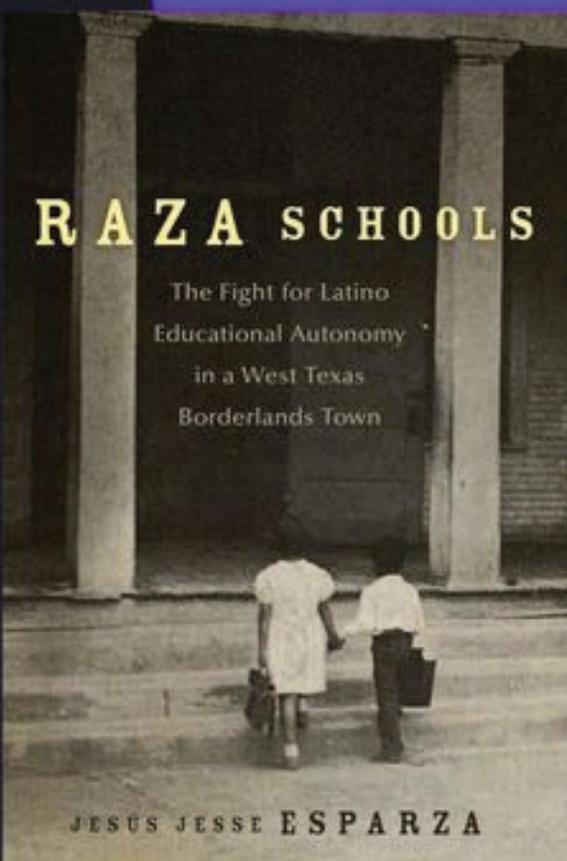
WHITEHEAD MEMORIAL MUSEUM



A SMALL FRONTIER VILLAGE IN THE MIDDLE OF DEL RIO, TEXAS

WHITEHEADMUSEUM.ORG

1308 South Main Street - Del Rio, TX - 830-774-7568  
[WhiteheadMuseum.org](http://WhiteheadMuseum.org)



JESUS JESSE ESPARZA



Dr. Jesús Jesse Esparza is an Assistant Professor of History in the College of Liberal Arts and Behavioral Sciences at Texas Southern University, where he has taught since 2009. His area of expertise is on the history of Latinos in the United States, with an emphasis on civil rights activism. Dr. Esparza's manuscript, *Raza Schools: Latino Educational Autonomy and Activism in Texas*, which offers a multiracial narrative

# Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas

SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR. Meritage Homes of Texas, LLC, 12301 Research Blvd, Building 4, Suite 400, Austin Texas 78759, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas (TCEQ) por un nuevo modificación principal para autorizar la eliminación de aguas residuales domésticos que no exceden 152,250 galones cada día en sistema de dispersión por goteo en el área subterránea de acceso público con un mínimo área de 56 acres. Este permiso no autorizará una descarga de contaminantes a las aguas del estado. La TCEQ recibió esta solicitud el 24 de Marzo, 2023.

Este aviso combinado se emite para actualizar la dirección postal del solicitante y la información de la persona de contacto para obtener más información sobre la solicitud, que se mencionaron en el NORI original.

La planta y el sitio de disposición están ubicadas aproximadamente 1.5 millas norte-oeste de la intersección de Ranch-to-Market Road 12 y carretera U.S. 290, en el Condado de Hays, Texas 78620. La planta y el sitio de disposición están ubicados en la cuenca de drenaje de Barton Creek en el Segmento No. 1430 de la Cuenca del Río Colorado. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o de la instalación es proporcionado como una cortesía y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud. <https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-98.066666,30.206666&level=18>

El Director Ejecutivo de la TCEQ ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha preparado un borrador del permiso. El borrador del permiso, si es aprobado, establecería las condiciones bajo las cuales la instalación debe operar. El Director Ejecutivo ha tomado una decisión preliminar que si este permiso es emitido, cumple con todos los requisitos normativos y



**REVISADO**

**COMBINADO**

## AVISO DE RECIBO DE SOLICITUD E INTENCIÓN DE OBTENER EL PERMISO DE CALIDAD DEL AGUA (NORI)

**Y**

## AVISO DE SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR PARA PERMISO PARA APLICACIÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA EN TERRENOS PARA AGUAS RESIDUALES MUNICIPALES

**NUEVO**

### PROPUESTO PEMISO NO. WQ00163200001

legales. La solicitud del permiso, la decisión preliminar del Director Ejecutivo y el borrador del permiso están disponibles para leer y copiar en Dripping Springs Community Library, 501 Sportsplex Drive, Dripping Springs, Texas.

**AVISO DE IDIOMA ALTERNATIVO.** El aviso de idioma alternativo en español está disponible en <https://www.tceq.texas.gov/permitting/wastewater/plain-language-summaries-and-public-notices>.

**COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA.** Usted puede presentar comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud. El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comen-

tarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

**OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO.** Después del plazo para presentar comentarios públicos, el Director Ejecutivo considerará todos los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todo los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de**

**lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud. Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de lo contencioso.** Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

**PARA SOLICITAR UNA AU-**

**LOS SIGUIENTES DATOS:** su nombre, dirección, y número de teléfono; el nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios; y la declaración “[Yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado”. Si presenta la petición para una audiencia de caso impugnado de parte de un grupo o asociación, debe identificar una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; identificar el nombre y la dirección de un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; proveer la información indicada anteriormente con respecto a la ubicación del miembro afectado y su distancia de la planta o actividad propuesta; explicar cómo y porqué el miembro sería afectado; y explicar cómo los intereses que el grupo desea proteger son pertinentes al propósito del grupo.

Después del cierre de todos los períodos de comentarios y de petición que aplican, el Director Ejecutivo enviará la solicitud y cualquier petición para reconsideración o para una audiencia de caso impugnado a los Comisionados de la TCEQ para su consideración durante una reunión programada de la Comisión.

La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados poste-

## Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas

Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho relacionadas a intereses pertinentes y materiales de calidad del agua que se hayan presentado durante el período de comentarios.

**ACCIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO.** El Director Ejecutivo puede emitir una aprobación final de la solicitud a menos que exista un pedido antes del plazo de vencimiento de una audiencia administrativa de lo contencioso o se ha presentado un pedido de reconsideración. Si un pedido ha llegado antes del plazo de vencimiento de la audiencia o el pedido de reconsideración ha sido presentado, el Director Ejecutivo no emitirá una aprobación final sobre el permiso y enviará la solicitud y el pedido a los Comisionados de la TECQ para consideración en una reunión programada de la Comisión.

**LISTA DE CORREO.** Si somete comentarios públicos, un pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso o una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo, la Oficina del Secretario Principal enviará por correo los avisos públicos en relación con la solicitud. Además, puede pedir que la TCEQ ponga su nombre en una or mas de las listas correos siguientes (1) la lista de correo permanente para recibir los avisos de el solicitante indicado por nombre y número del permiso específico y/o (2) la lista de correo de todas las solicitudes en un condado específico. Si desea que se agregue su nombre en una de las listas designe cual lista(s) y envía por correo su pedido a la Oficina del Secretario Principal de la TCEQ.

**Todos los comentarios público por escrito y las solicitudes de reunión deben enviarse a la Oficina del Sec-**

retario Jefe, MC 105, TCEQ, P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087 o en línea en [www.tceq.texas.gov/about/comments.html](http://www.tceq.texas.gov/about/comments.html) dentro de los 30 días posteriores a la publicación del aviso.

**CONTACTOS E INFORMACIÓN DE LA AGENCIA.** Los comentarios y solicitudes públicas deben enviarse electrónicamente a [www.tceq.texas.gov/goto/comment](http://www.tceq.texas.gov/goto/comment), o por escrito a Texas Commission on Environmental Quality, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Cualquier información personal que envíe a la TCEQ pasará a formar parte del registro de la agencia; esto incluye las direcciones de correo electrónico. Para obtener más información sobre esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, llame al Programa de Educación Pública de TCEQ, línea gratuita, al 1-800-687-4040 o visite su sitio web en [www.tceq.texas.gov/goto/pep](http://www.tceq.texas.gov/goto/pep). Si desea información en español, puede llamar al 1-800-687-4040.

También se puede obtener información adicional del Meritage Homes of Texas, LLC a la dirección indicada arriba o llamando a **Sr.Hence Distel, Director de Desarrollos de Tierras al 512-610-6767.**

Fecha de emission: 26 de octubre del 2023

# En palabras hay poder

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de La Voz una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of La Voz.

Ha llegado el momento

The time has come

Es hora de irse

It is time to go

El tiempo ha pasado

The time has past

¿Qué horas son?

What time is it?

No tengo tiempo

I don't have the time

El tiempo lo dirá

Time will tell

Necesitas llegar a tiempo

You need to be on time

La próxima vez te lo diré

The next time I will tell you

Es tu momento de hablar

It's your time to speak

No tengo tiempo

I don't have time

Necesitas hacer tiempo

You need to make time

Si tan solo tuviera tiempo

If I only had the time

Hace mucho tiempo

A long time ago

¿De qué tiempo dispones?

What time do you have?



The University of Texas at Austin  
Moody College of Communication



**TRAVIS COUNTY WANTS  
TO DO BUSINESS WITH YOU**

Travis County Purchasing Office  
is located at 700 Lavaca Street Suite 800  
Austin, Texas 78701  
Phone: 512 854-9700

Visit our website for current solicitations.  
<https://www.traviscountytexas.gov/purchasing>



austintexas.gov  
the easy way to navigate your city



PURCHASING  
OFFICE

Are you interested in doing business with the

**City of Austin? *We are here for you!***  
City of Austin Purchasing Office Vendor  
Registration 512-974-2018

[VendorReg@austintexas.gov](mailto:VendorReg@austintexas.gov)

[www.austintexas.gov/department/purchasing](http://www.austintexas.gov/department/purchasing)

For information on the City of Austin's Minority/  
Women-Owned Procurement Program please contact  
the Small & Minority Business Resources at 512-974-  
7600 or visit [www.austintexas.gov/smb](http://www.austintexas.gov/smb).



¿Quieres tener  
una licenciatura?  
**EMPIEZA AQUÍ**

Con la transferencia universitaria  
puedes ahorrar en grande.

**AUSTIN  
COMMUNITY  
COLLEGE**  
STEVENS

>>> **Regístrate Ahora** <<<  
[austinct.edu/transfer](http://austinct.edu/transfer)



La Voz Newspaper - November, 2023

# Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas